

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporés par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé ..... \$ 5,000,000.00  
Capital payé et Réserve ..... \$ 5,776,000.00  
Actif total (au 30 nov. 1926) ..... \$47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE**

1er Vice-président 2e Vice-président  
**M. TANCREDE BIENVENU M. S.J.B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**

**CHS.-A. ROY, Gérant général**

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

### NOTES LOCALES

—Mlle Valéda Soucy est de passage ici pour quelques jours.

—Mlle Marthe Ringuette, garde-malade de Nashua, est revenue cette semaine.

—MM. Charles et Adolphe Beaulieu de Notre-Dame-du-Lac étaient ici la semaine dernière.

—Nous apprenons avec plaisir que Mme J. P. Soucy a subi avec succès une opération, à l'Hôtel-Dieu de Campbellton. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. et Mme E. J. Hubert et leur fillette sont de retour d'un voyage à Rimouski en auto.

—M. Calixte Savoie, secrétaire général de la Société l'Assomption, était en ville dimanche dernier. Il a prononcé un court voyage d'affaires pour tenir une assemblée à Lac-Pique, au cours de laquelle une dizaine de nouveaux membres se sont inscrits.

—350 personnes pourront prendre place dans la nouvelle estrade construite récemment au champ de baseball. Le Club Bachelor a fait subir au "diamond" des améliorations considérables.

### FILLE-COMMISS

On demande une fille commis pour emploi immédiat. S'adresser chez M. J. J. Daigle, Edmundston, N.B. 236-11-9jn.

### REMERCIEMENTS

Madame Jules Corbin et la famille remercient sincèrement ceux qui ont daigné sympathiser avec eux dans la douloureuse perte qu'ils ont subie. A tous un cordial merci.

### A LOUER

Deux appartements contigus, meublés ou non, convenables pour jeune ménage. S'adresser à Mme Ferdinand Chamberland, 20ème Avenue, Edmundston. 237-11-9jn.

Achetez les Marchandises ANNONCES Comparez et Choisissez.

## Avis Aux Fumeurs!



Demandez les tabacs de marque  
**"COMME PAPA"**

En vente chez tous les bons détaillants en variétés assorties.



Quesnel (Doux aromatique) Parfum d'Italie (Qualité durable) Obourg et Belgique (Tabac parfumé) Canadien fort (En renommé chez tous les amateurs par sa force et sa durée) Mixte (Très doux à fumer) Mon bon Tabac (Très apprécié Blue Seal et Gold Line (Tabac anglais).

Chaque paquet de tabac contient une lettre coupon du mot **COMME PAPA**, laquelle série formée donne droit à de très jolies primes. Portez aussi attention à nos coupons endossés "SPECIAL SURPRISE."

### AU NOMBRE DES GAGNANTS DE PRIMES SONT:

M. Irénée Darisse, St-André, Kamouraska.  
M. J. J. Côté, Luceville, Rimouski.  
M. E. Lambert, St-Désiré du Lac Noir, Kam.  
M. Herm. Gagné, Rivière-Bloue, Témiscouata.  
M. Wilf. Chouinard, Ste-Perpétue, L'Islet.  
M. G. Renouf, Trois-Pistoles, Témiscouata.  
Mlle Jeanne d'Arc, Poliquin, Rivière Raquette.  
M. Art.ourgoin, Price, Matane.  
M. G.-E. Gaudreau, L'Islet, L'Islet.  
M. Pierre Longchamps, Beauce, St-Ephrem.  
M. J.M.F. Habel, Des Chaillons, Lotbinière.  
M. W. Bélanger, Rivière Bleue, Témiscouata.  
M. Elisée Bélanger, Rivière Bleue, Témis.  
M. Horm. Morissette, Lacroix, Beauce.  
M. L.P. Aurèle Ouellet, Bic, Rimouski.

M. J.C. Dubé, Ile Verte, Témiscouata.  
M. Art. Bourgouin, Price, Matane.  
M. Joseph Giroux, St-Georges, Beauce.  
M. P.A. Gagné, Rivière Bleue, Témiscouata.  
M. Emile Leclerc, Rivières Trois Pistoles, Tém.  
M. J.A. Lavoie, Val Brillant, Matapédia.  
M. N. Sirois, St-André, Kamouraska.  
M. Cypl. Vaillancourt, Amqui, Matapédia.  
M. Murillo Violette, Green River, Madawaska.  
M. Alphée Thériault, Green River, Madawaska.

### NOS REPRESENTANTS - VENDEURS SONT:

M. L. Dionne, Cacouns, Témiscouata.  
M. J.A. Giroux, (Mfg. Scott Ltée) Scott Jct. Dorc.  
M. J.M.L. Fleury, Lauzon, Ouest, Co., Lévis.  
M. J.B. Hamel, Pont Rouge, Portneuf.

Tous renseignements vous seront donnés en vous adressant à ces Messieurs ou directement à Cie de Tabac de Terrebonne. Ces Messieurs nos représentants vous convaincront que tous les marchands qui, ayant acheté pour \$200.00 de cette date au 1er septembre prochain et ayant acquitté leur compte, auront droit de réclamer l'une des primes désignées dans nos catalogues de Primes. Portez attention à nos coupons "SPECIAL SURPRISE". Demandez nos catalogues de Primes.

**CIE DE TABAC DE TERREBONNE**  
**TERREBONNE VILLE**  
Co. Terrebonne, Qué.

**LE SALON DE BARBIER EDMUND**  
Voisin de la pharmacie York  
3-CHAISES-3  
Notre motif est  
Propreté—Service—Satisfaction  
Tout est stérilisé  
Ondulation des Cheveux  
**Edmund P. Violette**  
Edmundston, N.-B.

**A VENDRE**  
L'île des Sauvages, située près d'Edmundston, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Paul O. Martin, Edmundston.

**HOMMES DEMANDES**  
On demande plusieurs hommes pour travailler à la Cie de Portage Lake. Pour plus de détails s'adresser immédiatement à Pat. PICARD, Ave St-François, à 1-4 de mille de la ville. 233-3fs-8jn.

## LIQUIDATION complete Des Marchandises pour DAMES & DEMOISELLES 50-POUR CENT-50

Comme Madame Soucy est à l'hôpital et ne pourra par travailler à son magasin, nous sommes donc obligés de discontinuer la vente des articles pour Dames et Demoiselles.

**A SACRIFICE**  
**CHAPEAUX ROBES SOULIERS**  
**GANTS BAS**  
**ETC., ETC.**

A TRES BON MARCHÉ — MEME A N'IMPORTE QUEL PRIX

**CHAPEAUX** pour fillettes, val. \$1.50 pour 75c  
**Autres Chapeaux** valant 80c pour 25c  
**BAS** valant \$1.50 pour ..... 75c  
**GANTS** en soie, valant \$2.50 pour ..... \$1.50  
**ROBES** valant \$20.00 pour ..... \$8.00  
D'autres à des prix encore plus bas.

**VENEZ NOUS VOIR ET NOUS VOUS PROMETTONS DE VOUS SATISFAIRE.**

**REDUCTION SPECIALE PENDANT CETTE VENTE SUR LES PRIX DES HABITS POUR HOMMES.**

**J. P. SOUCY**

rue de l'Eglise, ——— Edmundston, N.-B.



## Quelques Suggestions Pour la MARIEE DE JUIN

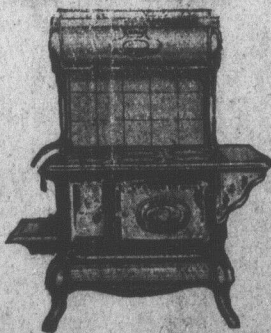
Au Magasin J. F. RICE



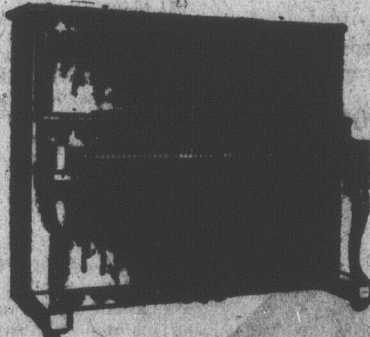
### CHAISES

CHAISES berçantes et fauteuils de toutes sortes. Aussi jolies tables de forme fantaisiste, tables à cartes, de salon, d'entrée, etc. Porte-Chapeaux, Cedar Chests.

### LES POELES



Jolis modèles, trois différents, feront l'orgueil des ménagères et seront un ornement dans la cuisine. Généreuse allocation pour échanger avec les vieux.

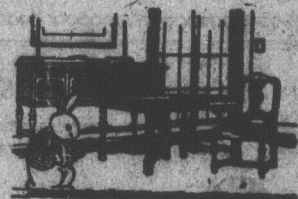


Le **PIANO WILLIS**, le meilleur au Canada, celui qui a fait ses preuves et que les artistes choisissent de préférence

### CHESTERFIELDS

Jolis mobiliers "Chesterfields", comprenant trois morceaux, finis en mohair ou tapestry. Un salon sans un de ces mobiliers n'est pas complet.

### MEUBLES



MOBILIERS de salle-à-manger, chambre à coucher, de boudoir, de salon, etc., aussi jolis mobiliers de salle-à-déjeuner. Prix raisonnables et conditions faciles.

### ARGENTERIES

Magnifiques services à thé, desins Community, Adams et Tudor. Coutellerie, articles de fantaisie, etc.

### VAISSELLES

Jolis services à thé, jaune et noir, les plus nouveaux. Aussi service complet à dîner, en porcelaine importée. Autres morceaux, jardinières, plateaux de fantaisie, etc.

### CARROSSES

Nous avons un assortiment complet de jolis carrosses pour bébés, les plus nouveaux. Voyez les dans nos vitrines et informez-vous des prix:



**J. F. RICE**

rue Canada, ——— Edmundston, N.-B.